

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет іноземних мов

Кафедра французької філології

**ВСТУПНИЙ ФОНЕТИЧНО-КОРЕКТИВНИЙ КУРС ДРУГОЇ
ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКА)**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма «Англійська мова і література та друга іноземна мова» Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

Освітня програма «Німецька мова і література, англійська мова» Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від 29 серпня 2023 р.

| 1. Загальна інформація | |
|---|---|
| Назва дисципліни | Друга іноземна мова (французька) |
| Викладач (-і) | Крук Зоряна Миколаївна |
| Контактний телефон викладача | 097-555-67-83 |
| Е-mail викладача | zorian.kruk@pnu.edu.ua |
| Формат дисципліни | Очний |
| Обсяг дисципліни | 3 кредитів ЄКТС, 90 год. |
| Посилання на сайт дистанційного навчання | http://www.d-learn.pnu.edu.ua |
| Консультації | Згідно з графіком контролю самостійної роботи |
| 2. Анотація до навчальної дисципліни | |
| <p>Курс «Вступний фонетично-корективний курс другої іноземної мови (французька)» призначений для студентів факультету іноземних мов 1-го (бакалаврського) рівня спеціальності 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. У ході вивчення дисципліни студенти отримують, закріплюють і вдосконалюють знання і поняття про фонетичну систему французької мови, фонетичну транскрипцію, способи графічного зображення інтонаційних структур; ознайомити студентів з класифікацією голосних і приголосних фонем і особливостями їх артикуляції у французькій мові; виробити у студентів навички правильної вимови; навчити студентів виразно читати прозу і декламувати вірші; навчити студентів вільно користуватися інтонаційними зразками, передбаченими програмою курсу. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття. Курс викладається французькою мовою.</p> | |
| 3. Мета та цілі навчальної дисципліни | |
| <p>Метою даного курсу є оволодіння теоретичними знаннями та вдосконалення практичних навичок з фонетики, формування слухо-мовленнєвих навиків і подальше їх застосування в усному мовленні; ознайомлення студентів з науковими поняттями з практичної фонетики та суміжних з нею наук; удосконалення усного мовлення студентів; формування і удосконалення прийомів звуко-буквеного розбору; формування умінь визначати орфограми на основі звукового аналізу; вивчення теоретичних основ фонетики французької мови, необхідних як для формування мовних вмінь та навичок в цілому, так і для розширення лінгвістичного кругозору студентів; автоматизація основних навичок вимови та реалізація їх у стилістично різноманітних мовних ситуаціях.</p> | |
| 4. Програмні компетентності | |
| <p>Загальні компетентності:</p> <ul style="list-style-type: none"> - здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями з іноземної мови, мовознавства, літературознавства, перекладу; - здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел; - здатність працювати в команді та автономно; - здатність спілкуватися з питань щодо фонетики французької мови французькою та українською мовами; - здатність використовувати засвоєний матеріал у практичному курсі французької мови; здійснювати педагогічну комунікацію на засадах комунікативного підходу, ефективно пояснювати і презентувати навчальний матеріал, взаємодіяти у мовному середовищі. <p>Фахові компетентності:</p> <ul style="list-style-type: none"> - усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ; - здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні; - здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у | |

різних сферах життя; правильно інтонаційно оформлювати висловлювання і правильно сприймати на слух значення, яке надають висловлюванню різні інтонаційні структури;
 - здатність здійснювати фонологічний аналіз текстів різних стилів французькою мовою; читати транскрипційні знаки; транскрибувати слова та фрази; розрізняти на слух та правильно вимовляти весь ряд голосних та приголосних фонем; правильно поділяти слово на склади і правильно наголошувати його; правильно читати інтоновані тексти та самостійно інтонувати висловлювання французькою мовою.

5. Програмні результати навчання

- вільно спілкуватися з питань фонетики із фахівцями та нефахівцями українською та французькою мовами усно й письмово;
- розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів;
- знати й розуміти фонетичну систему мови і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності;
- знати норми фонетики літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності;
- аналізувати фонетичні явища в мові, визначати їхню взаємодію та характеризувати фонетичні явища і процеси, що їх зумовлюють;
- використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя;
- здійснювати фонетичний аналіз текстів різних стилів французькою мовою. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції французької фонетики, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

6. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни

| Вид заняття | Загальна кількість годин |
|-------------------|--------------------------|
| лекції | |
| практичні | 32 |
| самостійна робота | 58 |

Ознаки навчальної дисципліни

| Семестр | Спеціальність | Курс (рік навчання) | Нормативний / вибірковий |
|---------|---------------|------------------------|-----------------------------|
| II-й | 035 Філологія | I-й | нормативний |

Тематика навчальної дисципліни

| Тема | кількість год. | | |
|---|----------------|---------|-----------|
| | лекції | заняття | сам. роб. |
| Тема 1. Alphabet. Classification des sons. | | 4 | 6 |
| Тема 2. Groupes rythmiques. Liaison. Enchaînement. | | 4 | 8 |
| Тема 3. Intonation. Les voyelles orales antérieures. | | 4 | 8 |
| Тема 4. Les voyelles orales antérieures arrondies. Les voyelles orales postérieures. | | 4 | 8 |
| Тема 5. Les voyelles nasales . | | 4 | 6 |
| Тема 6. Les semi-voyelles. | | 4 | 6 |

| | | | |
|--|--|-----------|-----------|
| Тема 7. Les consonnes. Leur classification. | | 4 | 8 |
| Тема 8. La transcription des textes et des dialogues. | | 4 | 8 |
| ЗАГ.: | | 32 | 58 |

7. Система оцінювання навчальної дисципліни

| Загальна система оцінювання навчальної дисципліни | <p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на практичному занятті); тематичний – контрольні роботи, переклад, творчі роботи); підсумковий (залік).</p> <p style="text-align: center;">Розподіл балів за семестр <i>Приклад для заліку</i></p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>Контроль</th> <th>Аудиторна робота</th> <th>Самостійна робота</th> <th>Підсумковий тест (залік)</th> <th>Всього</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ваговий коефіцієнт</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Максимальна к-ть балів</td> <td style="text-align: center;">50</td> <td style="text-align: center;">20</td> <td style="text-align: center;">30</td> <td style="text-align: center;">100</td> </tr> </tbody> </table> | Контроль | Аудиторна робота | Самостійна робота | Підсумковий тест (залік) | Всього | Ваговий коефіцієнт | 10 | 4 | | | Максимальна к-ть балів | 50 | 20 | 30 | 100 |
|---|--|-------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|--------|--------------------|----|---|--|--|------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|
| Контроль | Аудиторна робота | Самостійна робота | Підсумковий тест (залік) | Всього | | | | | | | | | | | | |
| Ваговий коефіцієнт | 10 | 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| Максимальна к-ть балів | 50 | 20 | 30 | 100 | | | | | | | | | | | | |
| Вимоги до письмових робіт | <p>Письмова робота має бути виконана і направлена для перевірки вчасно, в зазначений час. При оцінюванні контрольної роботи враховується: рівень опрацювання теми, повнота її розкриття; самостійність, оригінальність в опрацюванні матеріалу.</p> | | | | | | | | | | | | | | | |
| Практичні заняття | <p>Усне опитування реалізує поточний облік успішності студентів на основі п'ятибальної шкали оцінок за виконання того чи іншого виду завдання:</p> <p>5 балів – Студент вільно володіє навчальним матеріалом; висловлює свої думки; творчо виконує індивідуальні та колективні завдання; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань; вільно використовує нові інформаційні технології для поповнення власних знань; комунікативні уміння та навички сформовані на високому рівні; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання і оцінити результати власної практичної діяльності; виконує завдання, не передбачені навчальною програмою; вільно використовує знання для розв'язання поставлених перед ним завдань.</p> <p>4 бали – Студент вільно володіє навчальним матеріалом, застосовує знання на практиці; узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні граматичні помилки у порівняннях, формулюванні висновків, застосуванні теоретичних знань на практиці; за зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою; має стійкі навички виконання завдань.</p> <p>3 бали – Студент володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно; на рівні запам'ятовування відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків; знайомий з</p> | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|--|---|
| | <p>основними поняттями навчального матеріалу; комунікативні уміння та навички сформовані частково; під час відповіді допускаються суттєві граматичні помилки; має елементарні нестійкі навички виконання завдань; планує та виконує частину завдань за допомогою викладача.</p> <p>2 бали – У студента не сформовані комунікативні уміння та навички; студент допускає велику кількість граматичних помилок, що ускладнює розуміння; студент не володіє навчальним матеріалом; виконує лише елементарні завдання, потребує постійної допомоги викладача.</p> |
| Умови допуску до підсумкового контролю | При виставленні допуску до заліку (максимум 70 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час аудиторних годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали письмових робіт. |
| Підсумковий контроль | <p>Залік Підсумкова контрольна робота – тестові завдання, які охоплюють весь вивчений матеріал.</p> <p>Тест складається з 50 завдань формату «множинний вибір», виконання яких демонструє рівень теоретичних знань та сформованості у студентів соціокультурної та соціолінгвістичної компетентності. Правильний варіант відповіді оцінюється в 0,6 бали. Виправлений з неправильної на правильну – 0,3 бала. Нерозбірливо написана, невірна відповідь, її відсутність – 0 балів.</p> |

8. Політика навчальної дисципліни

Академічна доброчесність:

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.

Відвідування занять

- Студент повинен вчасно приходити на заняття. Викладач може не допустити студента до заняття, якщо він/вона спізнився без поважної причини.
- У випадку пропуску 5 чи більше практичних занять без поважної причини, студент може бути не допущений до підсумкового контролю (заліку/екзамену), або його/її підсумкова оцінка буде знижена;
- Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю;
- Студент має брати активну участь у практичних заняттях;
- Студент повинен бути толерантним у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення питань на практичних заняттях;
- Студент на свій вибір має підготувати один виступ/реферат/презентацію з матеріалу, що виноситься на самостійне вивчення;
- Студент може перескласти будь-яку тему практичного заняття;
- У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримає «0» балів.
- Якщо студент має претензії до викладача через оцінювання, якість надання послуг тощо, спершу треба повідомити про це самого викладача; якщо проблему не вдалося вирішити, студент має право звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету;
- Студент повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО.

9. Рекомендована література

1. Якуб'як М. Корективний курс французької мови : посібник. Львів : Світ, 2004. – 84 с.
 2. Charliac L. Phonetique progressive du Francais. Vuief, 2001. – 191 с.
- Допоміжна
1. Андрієвська Е. М., Дем'яненко М. Я. Сучасна французька вимова. Теорія і практика: Навчальний посібник. – К.: Видавничо-поліграфічний центр “Київський університет”, 2004. – 225 с.
 3. Крючков Г. Г., Хлопчук В.С., Корж Л.П. Поглиблений курс французької мови. - К.: Вища школа, 2000. – 399с.
 4. Опацький С.Є. Français, niveau débutant: Підруч. для вищ. навч. закл. - К.: Ірпінсь “Перун”, 2002. - 312с.
 5. Соломарська О.О., Донець Й. І., Стаценко В.А. Підручник французької мови. - К.: Вища школа, 1994. – 255с.
 8. Deteu, S., J. Durand, B. Laks, et Ch. Lyche 2010 (eds). Les variétés du français parlé dans l'espace francophone: ressources pour l'enseignement. Paris : Ophrys.
 9. Durand, J., B. Laks et Ch. Lyche 2009 (eds). Phonologie, variation et accents du français. Paris : Hermès.
 10. Hansen, A. B. 1997. Le nouveau [ə] prépausal dans le français parlé à Paris. Dans Polyphonie pour Ivan Fonagy, pp. 173–198. Paris : L’Harmattan.
- Інформаційні ресурси
1. <http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/courstourdumonde/phonetique.htm>
 2. <http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phon/indexphon.html>
 3. <http://phonetique.free.fr/>
 4. <http://membres.multimania.fr/milenchip/phonetic.htm>
 5. <http://www.linguistes.com/phonetique/phon.html>
 6. <http://francaisenligne.free.fr/ecouter/phonetique.php>
 7. <http://www.infotheque.info/ressource/9772.html>

Викладач **Крук З.М.**